

CAPÍTULO 4

Decline in spelling competence of spanish speaking university students in the digital era: A study in Peru and Colombia

Declive en la competencia ortográfica de estudiantes universitariosB hispanohablantes en la era digital: Un estudio en Perú y Colombia

Autores:

Esperanza Marlene Zapata Carnaqué

Universidad César Vallejo
edeza01@ucvvirtual.edu.pe
Trujillo, Perú
<https://orcid.org/0000-0002-2915-8712>

José Luis Moreno Gutiérrez

Universidad Santiago de Cali
jose.moreno01@usc.edu.co
Santiago de Cali, Colombia
<https://orcid.org/0000-0002-3748-8084>

Correspondencia:

edeza01@ucvvirtual.edu.pe

DOI:

<https://doi.org/10.58995/lb.redlic.21.173>



1. INTRODUCCIÓN

En una era donde la tecnología digital sigue transformando el panorama de la comunicación e intercambio de información, los pilares fundamentales de la expresión escrita efectiva se ven desafiados. La ortografía, una piedra angular indispensable de la precisión lingüística, ha sido durante mucho tiempo venerada como el cimiento sobre el cual descansa la comunicación elocuente (Escalante & Gándara, 2022). Sin embargo, la proliferación de medios digitales, la ubicuidad de las plataformas de redes sociales y la integración generalizada de correctores ortográficos han levantado preocupaciones en relación con la competencia ortográfica de los estudiantes universitarios, particularmente aquellos dentro del ámbito hispanohablante. Este estudio se adentra en este apremiante problema, realizando un examen riguroso del declive en la competencia ortográfica entre estudiantes universitarios de habla hispana en Perú y Colombia.

En los últimos años, los paradigmas educativos en Perú (Organización de las Naciones Unidas para la Cultura, las Ciencias y la Educación [UNESCO] & Consejo Nacional de Educación de Perú, 2017) y Colombia (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos [OCDE], 2016), han estado experimentando una transformación significativa. El rápido avance de la tecnología digital ha llevado a un nuevo ecosistema educativo donde los recursos en línea y el aprendizaje remoto se han convertido en componentes integrales. La proliferación de dispositivos digitales entre los estudiantes ha trascendido la mera conveniencia; ha moldeado la misma esencia de sus experiencias educativas (Intertext, 2015). En este contexto, la ortografía, si bien arraigada en la historia de la lengua, se encuentra en un punto de inflexión crucial. La importancia de una ortografía sólida se ha mantenido constante a lo largo de la historia, pero su relevancia parece disiparse en la era digital, donde la velocidad y la automatización dominan el escenario comunicativo (Claustro, 2018). La investigación pretende dilucidar el fenómeno antes mencionado e investigar los efectos precisos que la

tecnología ha tenido en la perspicacia ortográfica de los académicos de nivel universitario en las dos naciones.

La ortografía, mucho más que una mera convención, es un vehículo a través del cual la precisión y la claridad en la comunicación encuentran su expresión más auténtica. Históricamente, la ortografía ha sido considerada un sello distintivo de la educación y una señal de respeto hacia el idioma (De la Rosa, 2015). Sin embargo, a medida que la tecnología ha avanzado, esta relación entre habilidades ortográficas y educación ha experimentado una metamorfosis. En un mundo digital caracterizado por la inmediatez y la simplificación, la pregunta emerge naturalmente: ¿la ortografía sigue siendo un pilar esencial de la competencia comunicativa?

El presente estudio busca examinar en profundidad esta cuestión, centrándose en el contexto de los estudiantes universitarios hispanohablantes en Perú y Colombia. La acelerada adopción de tecnologías digitales ha llevado a un cambio de paradigma en la forma en que se comunica y se escribe. La corrección automática, la predictibilidad de las palabras y la rapidez en la composición digital han alterado el modo en que las personas interactúan con el lenguaje escrito. Aunque estas herramientas tecnológicas tienen el potencial de agilizar la comunicación, también plantean desafíos a la competencia ortográfica tradicional. Los estudiantes universitarios, que están en el epicentro de este cambio generacional, se convierten en un grupo crucial para entender cómo la tecnología está remodelando la escritura y, por extensión, la ortografía.

Para comprender plenamente la magnitud de esta transformación, es esencial considerar los aspectos culturales, sociales y educativos que moldean la relación entre los estudiantes y la ortografía. Perú y Colombia, dos países con ricas tradiciones lingüísticas y educativas, ofrecen un terreno fértil para esta investigación. A través de la exploración de sus sistemas educativos, la evolución del uso de la tecnología en el aula y la percepción

de los estudiantes sobre la importancia de la ortografía, Este estudio pretende iluminar el proceso mediante el cual la ortografía se reconceptualiza dentro del contexto en constante evolución de la era digital.

El análisis exhaustivo de los datos recopilados proporcionará una visión detallada de las tendencias actuales en cuanto a la competencia ortográfica entre los estudiantes universitarios. Al identificar las áreas donde las habilidades ortográficas se debilitan y comprender cómo los estudiantes interactúan con la tecnología en su escritura diaria, este estudio aportará información valiosa para el diseño de estrategias educativas efectivas. La relevancia de la ortografía no puede subestimarse, ya que sigue siendo un marcador de educación, respeto hacia el idioma y calidad comunicativa. A medida que la tecnología continúa moldeando nuestra relación con el lenguaje, es fundamental abordar de manera proactiva cómo se enseña, se aprende y se practica la ortografía en la educación superior en estos dos países.

En esta era de profunda interacción tecnológica, este estudio adentra su mirada en la competencia ortográfica de estudiantes universitarios hispanohablantes en Perú y Colombia. Desde la evolución histórica de las normas ortográficas hasta la influencia contemporánea de la tecnología en la educación, se teje un análisis completo de este desafío lingüístico. La investigación no solo tiene como objetivo explorar las raíces del declive ortográfico, sino también establecer nuevas rutas hacia una educación superior que, en el entorno digital actual, continúe forjando comunicadores hábiles y respetuosos de la lengua escrita, más aun considerando que el español es un idioma hermoso con una amplia gama de matices que lo hacen muy rico en expresividad.

1.1. El contexto educativo: Perú

Perú es una nación ubicada en la región occidental y intertropical de América del Sur. Comparte fronteras al norte con Ecuador y Colombia, al este con Brasil, al sureste con Bolivia, al sur con Chile y al oeste limita con el océano Pacífico, después de extender su dominio marítimo por 200 millas marinas. Su denominación oficial es la República del Perú. El Perú, una república democrática, opera bajo el principio de separación de poderes, los cuales comprenden el Ejecutivo, Legislativo y Judicial. Políticamente, está dividido en 24 departamentos y cuenta con la provincia constitucional del Callao. Su población alcanza los 32 millones 625 mil 948 habitantes (Gobierno del Perú, 2023).

Según CARE Perú (2023), el Ministerio de Educación informó que la tasa de deserción escolar se sitúa en un 6,3%, con un 1,3% en nivel inicial y 3,5% en primaria. No obstante, la situación es aún más preocupante en provincias como Ucayali y San Martín, donde las cifras llegan al 20% y 19,7% respectivamente según Perú 21 (2023). De acuerdo con información del Ministerio de Educación [MINEDU] (2022), la tasa de abandono escolar en Perú se sitúa en un 6.3%. En consonancia con el Instituto Nacional de Estadística e Informática [INEI] (2022) se observa que 22 de cada 100 jóvenes de entre 17 y 18 años no han logrado completar su educación secundaria, mientras que 5 de cada 100 jóvenes entre 13 y 19 años no han conseguido culminarla. Esto señala la existencia de un considerable porcentaje de la población que carece de las competencias esenciales para destacar en el mercado laboral y contribuir a la productividad nacional.

Estas cifras resultan inquietantes, en particular por su impacto predominante en áreas rurales, y se originan en diversas circunstancias, que incluyen adversidades económicas y familiares. Tales circunstancias incitan a que muchos niños y adolescentes abandonen sus estudios para trabajar y asistir a sus familias, o incluso intenten balancear empleo y

educación, lo cual deteriora su rendimiento académico y restringe sus perspectivas futuras. En segundo lugar, esta situación ejerce un efecto significativo sobre el desarrollo económico del país. Según el Instituto Peruano de Economía [IPE], (2022), el número de jóvenes de entre 14 y 18 años que forman parte de la fuerza laboral en zonas rurales aumentó en 485 mil a comienzos de 2021. Estos datos ponen de manifiesto que los adolescentes no podrán adquirir los conocimientos y aptitudes necesarios para hacer frente a las exigencias del mercado laboral. Además, muchos de estos jóvenes se encuentran atrapados en empleos informales que no les brindan las oportunidades requeridas para un crecimiento sostenible y una prosperidad económica a largo plazo.

1.2. El contexto educativo: Colombia

Colombia es un país situado en el noroeste de América del Sur, abarcando una amplia variedad de terrenos y regiones geográficas. Limita al norte con el mar Caribe, al este con Venezuela y Brasil, al sur con Perú y Ecuador, y al oeste con Panamá y el océano Pacífico. Su territorio diverso incluye zonas montañosas, selvas tropicales, llanuras y costas. El país está dividido en 32 departamentos y un Distrito Capital, Bogotá, que es la capital de Colombia y su principal centro político y económico. Cada departamento está subdividido en municipios, y estas divisiones administrativas reflejan la rica diversidad cultural, étnica y geográfica del país.

En Colombia, la educación se considera un derecho fundamental para todos los ciudadanos y es una prioridad gubernamental. De acuerdo con la Constitución de 1991 y la Ley General de Educación de 1994, todos los colombianos tienen el derecho de acceder a la educación con el propósito de su desarrollo personal y el beneficio de la sociedad. Actualmente, la educación obligatoria abarca 10 años, desde los 5 hasta los 15 años, cifra que se equipara al promedio de la OCDE donde la educación obligatoria abarca desde los 6 hasta los 16 años. En línea con la tendencia global de

ampliar el acceso y mejorar las competencias educativas, varios países, incluyendo economías emergentes como México y Chile, han extendido el período de educación obligatoria. Siguiendo esta dirección, el Plan Nacional de Desarrollo (PND) de Colombia busca que para el año 2030 la educación obligatoria también incluya la educación media (Ministerio de Educación Nacional de Colombia [MEN], 2015).

El censo nacional de población y vivienda 2018 estima una población total de 48 millones 258 mil 494 personas, de los cuales 51,2% son mujeres y 48,8 son varones. La mayor concentración de habitantes se ubica en el rango etario entre 15 y 65 años con el 68,2% de la población (Departamento Administrativo Nacional de Estadística [DANE], 2023). Con respecto a la educación, el Programa para la Evaluación Internacional de Alumnos – PISA 2018 (OCDE, 2018); En el contexto de PISA 2018, los estudiantes colombianos demostraron un rendimiento inferior al promedio de la OCDE en lectura, matemáticas y ciencias, comparándose más cercanamente a Albania, México, la República de Macedonia del Norte y Qatar. Aunque el rendimiento en lectura disminuyó desde 2015, se observa una mejora general en todas las áreas desde la primera participación de Colombia en PISA en 2006. En cuanto a competencia, aproximadamente la mitad de los estudiantes alcanzó el Nivel 2 en lectura y ciencias, mientras que el 35% lo hizo en matemáticas, y cerca del 40% tuvo un bajo rendimiento en las tres materias. La influencia de la condición socioeconómica en el rendimiento en lectura fue del 14%, superando ligeramente el promedio de la OCDE. Además, alrededor del 10% de los estudiantes desfavorecidos obtuvieron puntajes en el cuarto superior de rendimiento en lectura, en comparación con el 11% promedio en la OCDE. Aunque las chicas superaron a los chicos en lectura por 10 puntos, presentando una de las brechas de género más pequeñas en PISA 2018, se observó una brecha de género más amplia a favor de los chicos en matemáticas y ciencias, siendo una de las mayores en comparación con otros países y economías participantes en PISA.

Existe un problema ampliamente reconocido en Colombia: El sistema educativo no está operando de manera efectiva. En este aspecto, hay un consenso generalizado. Los desafíos son de naturaleza estructural y entre ellos, resulta esencial abordar el tema de la cobertura educativa. Aunque se menciona una cobertura cercana al noventa por ciento, la realidad es que muchos de los niños y jóvenes abandonan el sistema, lo que a largo plazo contribuye significativamente a los graves problemas de analfabetismo que aquejan al país. Esta situación recae en última instancia en la responsabilidad del sistema educativo (El Espectador, 2023).

Finalmente, según Semana (2022), un estudio realizado por la empresa española Smartick, especializada en cursos en línea de matemáticas y lectura, reveló que aproximadamente el 60% de los colombianos no posee una ortografía adecuada. La investigación consistió en una evaluación rápida de 10 preguntas que abarcaban áreas como comprensión de lectura, ortografía, morfosintaxis y morfología, con el propósito de analizar el nivel de competencia en estas habilidades en España, Chile, Colombia, México y Perú. El estudio abarcó participantes de diversas edades, desde los 4 años en adelante, con un 45% de estudiantes universitarios y la mayoría de los participantes en el rango de edades entre 30 y 39 años. En términos de comprensión de lectura, España se destacó en primer lugar con un 83.6% de respuestas correctas, seguida por Chile con un 73,2% y Colombia con un 71,1%. No obstante, Colombia presentó dificultades en ortografía, obteniendo un tercer lugar con un 48,5% de respuestas correctas, mientras que España lideró con un 59,7%, seguida por Perú y Chile con 52,9% y 52,7% respectivamente, y México cerrando con un 47%.

1.3. Comunicación en los canales digitales

La comunicación en los canales digitales ha revolucionado la forma en que nos conectamos y compartimos información. A través de plataformas y redes sociales, las interacciones se vuelven instantáneas, permitiendo la

difusión rápida de ideas, noticias y mensajes. Sin embargo, esta agilidad también exige una cuidadosa consideración de la claridad, tono y autenticidad en la comunicación para lograr un impacto efectivo en audiencias cada vez más diversas y globalizadas. Según De la Vega (2021), el lenguaje en el ámbito de las redes sociales ha experimentado una transformación de proporciones notables, propiciada por las características inherentes a estas plataformas y las demandas comunicativas de un entorno digital en constante evolución (Camarero, 2022).

El tránsito a la redacción académica desde el lenguaje de redes sociales puede desafiar a estudiantes. Pasar de lo breve y coloquial a lo formal y estructurado es un reto en sí. La coherencia y claridad propias de la escritura académica podrían verse amenazadas por la inmediatez promovida en las redes sociales (Pueyo, 2019). Cada red social presenta características únicas que definen su forma de comunicación. La informalidad distingue el lenguaje en redes sociales, creando un tono coloquial similar a charlas entre amigos (Recio, 2022). Emoticones y emojis suplen la falta de entonación y gestos, añadiendo expresividad a la comunicación escrita.

En plataformas como Twitter, donde los caracteres se restringen, la concisión es clave para transmitir información. Abreviaturas y acrónimos son esenciales para sintetizar ideas en este espacio limitado. Instagram fusiona imágenes y textos, generando una comunicación visual única. Snapchat, enfocándose en contenido efímero, introduce la comunicación visual fugaz con filtros y stickers como parte integral de la expresión digital. En Facebook, la interacción se caracteriza por su enfoque en compartir contenido variado y extenso. Aunque permite publicaciones más largas, la tendencia a la concisión persiste debido a la preferencia por desplazarse rápidamente por el feed. El uso de emoticones agrega un matiz emocional a las publicaciones, aunque las faltas ortográficas pueden ser más comunes debido a la rapidez de escritura. LinkedIn se diferencia al ser una plataforma profesional. Los mensajes tienden a ser más formales y cuidadosos

en términos gramaticales. Aunque permite textos más largos, la brevedad aún es valorada para mantener la atención. La ausencia de emoticones se equilibra con un enfoque en logros laborales y credenciales académicas.

Aunque la brevedad es una necesidad en estos espacios, es esencial recordar que la ortografía y la gramática no deben ceder ante la necesidad de economizar palabras. Más bien, este entorno desafiante insta a los usuarios a ser creativos en su uso del lenguaje, a emplear abreviaciones de manera consciente y a expresar al máximo cada término (Gumiel, 2017). A medida que los emoticones y emojis se suman a la paleta lingüística, recordamos que su inclusión no reemplaza la riqueza del lenguaje escrito (FundéuRAE, 2023). La habilidad de comunicarse con efectividad en contextos formales y académicos sigue siendo invaluable. Así, el tránsito desde la comunicación casual en redes sociales hasta la redacción académica implica un equilibrio entre la expresión personal y la destreza en la comunicación efectiva. Este proceso no solo nutre la habilidad de comunicación, sino que también subraya la importancia de cultivar la escritura clara y precisa, incluso cuando las limitaciones de caracteres no se aplican.

2. MATERIALES Y MÉTODOS

El presente estudio se centra en abordar el declive observado en la competencia ortográfica de estudiantes universitarios hispanohablantes en la era digital, específicamente en los contextos de Perú y Colombia. Para lograr una comprensión integral y rigurosa de este fenómeno, se emplea un enfoque cualitativo que amalgama diversos métodos y técnicas. El desarrollo de la investigación se estructura en torno a tres pilares fundamentales: revisión bibliográfica, análisis ortográfico y la implementación de encuestas.

La revisión bibliográfica constituye el punto de partida de este estudio, permitiendo la contextualización del fenómeno en un marco teórico sólido y

actualizado. A través de esta revisión exhaustiva de literatura pertinente, se establece un fundamento conceptual que delinea los factores, tendencias y teorías que influyen en la competencia ortográfica en la era digital. Para llevar a cabo un análisis ortográfico riguroso, se recopilan y examinan muestras representativas de textos producidos por los estudiantes participantes en el estudio. Este análisis se sustenta en criterios ortográficos establecidos por las normativas lingüísticas vigentes, permitiendo la identificación y cuantificación de errores ortográficos específicos. Mediante este enfoque, se pretende evaluar la extensión y naturaleza del debilitamiento ortográfico observado.

El componente empírico de la investigación radica en la implementación de encuestas a una muestra representativa de 621 estudiantes de pregrado en Perú y Colombia. Estas encuestas, diseñadas con meticulosidad, contemplan una serie de preguntas y ejercicios que evalúan la competencia ortográfica de los participantes. A través de un proceso de análisis de datos cualitativos, se busca discernir patrones y tendencias emergentes en las respuestas de los estudiantes, ofreciendo una visión panorámica de sus actitudes, prácticas y percepciones respecto a la ortografía en el entorno digital.

3. RESULTADOS

En el marco de esta investigación, se examinó minuciosamente a una muestra compuesta por 621 estudiantes universitarios. De estos, 337 pertenecían al contexto peruano, mientras que el restante grupo correspondía a estudiantes colombianos. Las edades de los participantes oscilaban entre 17 y 22 años, abarcando una fase crucial de la vida académica y de desarrollo. La muestra incluyó estudiantes matriculados en programas académicos de Administración, Derecho e Ingeniería Industrial,

áreas de estudio que representan una diversidad disciplinaria con potencial influencia en la competencia ortográfica. Los principales resultados son:

En consonancia con los lineamientos metodológicos, se llevó a cabo un análisis ortográfico exhaustivo de los textos producidos por los estudiantes. Los resultados ponen de manifiesto patrones recurrentes de errores ortográficos, destacando inconsistencias en la aplicación de reglas gramaticales y acentuación. Se observa que, a pesar de ser estudiantes universitarios, un porcentaje significativo de ellos comete errores ortográficos que sugieren un debilitamiento en la habilidad de escritura precisa y correcta. En la figura 1 se presenta el listado de frases que se utilizaron para tomar el percentil a los estudiantes.

Figure 1.***Frases utilizadas para el percentil ortográfico aplicado a los universitarios.***

FRASES PARA EL DICTADO A ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS		
Hollín de la cocina.	Fanfarrón desquiciado.	Statu quo.
Ónices y zafiros.	Extrema derecha.	Quórum especializado.
Investigación exhaustiva.	Patriarcado innecesario.	Fórceps y pinzas.
Xilófono vetusto.	Capataces capaces.	Brújula y hélice.
Fragilidad y egocentrismo.	Cálices dorados.	Régimen democrático.
Abundancia y hastío.	Cicatriz en la barbilla.	Cruz monocromática.
Ajetreado verano.	Pontificia universidad.	Necesito apoyo.
Generación juvenil.	Fantástico espectáculo.	Léxico aceptable.
Quedó petrificado.	Ejército poderoso.	Stevia y azúcar.
Pantufias y pijamas.	Aprobación paterna.	Conductor enajenado.
Fascinación e ilusión.	Decisión insospechada.	Marquesina multicolor.
Manejar el estrés.	Herencia mínima.	Quiosco abarrotado.
Paquidermo extinto.	Hormonas masculinas.	Héroe desconocido.
Sanguijuela curativa.	Hortensias y girasoles.	Exceso de éter.
Halcones y hienas.	Frágil y delicado.	Soda cáustica.
Hierbas curativas.	Cementerio alejado.	Clamor opacado.
Binóculos y lentes.	Bandera bicolor.	Égida divina.
Jersey y seda.	Patrocinio ilegal.	Níveo cóndor.
Iba y venía.	Antítesis retórica.	Guepardos ágiles.
Juventud y senectud.	Drogadicción y ludopatía.	Hábito cómico.
Agilidad y equilibrio.	Malversación de fondos.	Céfiro y brisa.
Automóvil eléctrico.	Pedregal cuaternario.	Edificio vetusto.
Hiciste lo correcto.	Hipnosis y receptividad.	Celda brillante.
Moda ecológica.	Divorcio escandaloso.	Acera polvorienta.
Sanación y resurrección.	Manutención infantil.	Humillación absoluta.
Noticia irrelevante.	Ornitorrincos y cebras.	Dispositivo celular.
Amenaza y obediencia.	Néctar balsámico.	Cónyuge y concubina.
Agradezco tu misiva.	Jirafa color índigo.	Retracción dérmica.]

En el ámbito académico, se constata que los estudiantes de Administración muestran una tasa más elevada de errores relacionados con terminología técnica, lo cual puede atribuirse a la naturaleza específica de este campo de estudio. Por su parte, los estudiantes de Derecho presentan desafíos en la aplicación adecuada de normas de estilo y terminología

jurídica, lo que podría influir en su capacidad de comunicación efectiva en su futura práctica profesional. En el contexto de Ingeniería Industrial, los resultados sugieren que los errores ortográficos se encuentran relacionados con la redacción de informes técnicos y la precisión en la presentación de datos. Esta situación puede tener implicaciones en la capacidad de los futuros ingenieros para comunicar sus ideas de manera clara y concisa en entornos laborales especializados.

Se aprecia también que los estudiantes colombianos evidencian un índice ligeramente superior de errores ortográficos en comparación con sus contrapartes peruanos. Estas diferencias podrían estar relacionadas con variaciones en la formación lingüística y las dinámicas educativas de ambos países.

Con respecto al uso de redes sociales, se observó que el 85% de los estudiantes encuestados utilizan redes sociales diariamente, dedicando en promedio unas 2 a 3 horas al día a estas plataformas. En este contexto, el 72% de los estudiantes admitió que ha notado un deterioro en su competencia ortográfica desde que comenzaron a utilizar redes sociales con mayor frecuencia. El 58% de los encuestados consideró que su habilidad para escribir correctamente se ha visto afectada negativamente por el uso constante de abreviaciones y lenguaje informal en las redes.

Un dato interesante fue que el 64% de los estudiantes utiliza con frecuencia abreviaciones y acortamientos propios del lenguaje de las redes sociales en sus trabajos académicos y escritos formales. Cerca del 70% de los estudiantes admitió que el lenguaje informal y abreviado que se emplea en las redes sociales ha influido en su forma de escribir en contextos académicos y formales.

Además, el 47% de los participantes reconoció que a veces tienen dificultades para reconocer errores ortográficos en sus propios textos debido a la exposición constante a una escritura más relajada en las redes sociales.

A pesar de estos hallazgos, más del 80% de los estudiantes afirmó que es consciente de la importancia de mantener una buena ortografía en el ámbito académico y profesional.

4. DISCUSIÓN

La presente investigación proporciona una visión esclarecedora sobre el declive en la competencia ortográfica entre estudiantes universitarios hispanohablantes en la era digital, un aspecto que ha recibido menos atención en estudios previos. Los patrones recurrentes de errores ortográficos identificados a través de un análisis minucioso reflejan una preocupante inconsistencia en la aplicación de reglas gramaticales y de acentuación. A pesar del nivel universitario de los participantes, estos resultados resaltan la necesidad de abordar las habilidades fundamentales de escritura, especialmente en un entorno en el que la comunicación escrita sigue siendo una competencia esencial.

Los datos también arrojan luz sobre las diferencias específicas entre campos de estudio, lo que subraya la importancia de abordar las necesidades de ortografía de manera contextualizada. Los estudiantes de Administración, con su alta tasa de errores en terminología técnica, resaltan la necesidad de una educación que combine su formación específica con una base sólida en competencias lingüísticas. Los desafíos en Derecho y la aplicación de normas de estilo y terminología jurídica ponen de manifiesto la relevancia de la comunicación precisa en un campo donde la claridad es esencial. En Ingeniería Industrial, los errores relacionados con la redacción de informes técnicos resaltan cómo una comunicación efectiva es crucial incluso en entornos altamente técnicos.

Asimismo, los resultados relacionados con el uso de redes sociales aportan una dimensión interesante al estudio. La amplia adopción diaria de estas plataformas por parte de los estudiantes refleja su influencia en la

competencia ortográfica. La percepción de un deterioro ortográfico y la tendencia a incorporar el lenguaje informal y las abreviaciones propias de las redes sociales en contextos académicos y formales apuntan a una necesidad de educación mediática que aborde la transición fluida entre los diferentes registros de lenguaje.

Un hallazgo llamativo es la diferencia entre estudiantes colombianos y peruanos en cuanto a errores ortográficos. Si bien este estudio no profundiza en las causas subyacentes, plantea interrogantes sobre las dinámicas educativas y la formación lingüística en ambos países. Esta discrepancia sugiere la importancia de investigaciones futuras que exploren factores culturales, educativos y lingüísticos que puedan influir en la competencia ortográfica.

En última instancia, este estudio resalta la necesidad de acciones concretas en la educación superior universitaria para abordar la competencia ortográfica y sus desafíos en la era digital. No solo se trata de una cuestión lingüística, sino también de la calidad de la comunicación en contextos académicos y profesionales. Estos resultados abren la puerta a futuras investigaciones y a la implementación de estrategias educativas que fomenten una escritura más precisa y cuidadosa en un entorno digital en constante evolución.

5. CONCLUSIONES

En conclusión, la degradación de la competencia ortográfica entre los estudiantes universitarios, como lo demuestran los patrones recurrentes de errores ortográficos, indica una disminución preocupante de la competencia ortográfica. Este fenómeno desafía la noción convencional de que la educación superior garantiza el dominio del lenguaje escrito. Para abordar este problema, se necesitan con urgencia enfoques más sólidos para la enseñanza y la práctica de la ortografía en los entornos universitarios.

Además, varios campos de estudio presentan desafíos ortográficos únicos que reflejan su naturaleza técnica y sus requisitos de comunicación. La prevalencia de errores técnicos en la administración, las dificultades con la terminología legal en el derecho y la precisión exigida en la presentación de los datos en ingeniería industrial subrayan la necesidad de una educación personalizada y contextualizada para abordar las necesidades ortográficas en cada campo.

Por otra parte, la influencia generalizada de las redes sociales en la vida diaria de los estudiantes y en su percepción del deterioro ortográfico tiene un impacto tangible en sus habilidades de escritura. La incorporación de abreviaturas y un lenguaje informal en los contextos académicos y formales subraya la necesidad de una educación mediática que promueva una comunicación eficaz y fomente la transición efectiva entre los registros lingüísticos.

También, la diferencia en las tasas de error ortográfico entre los estudiantes colombianos y peruanos plantea interrogantes sobre la dinámica educativa, cultural y lingüística en juego en ambos países. Evidenciando que se necesita más investigación para entender las raíces de estas disparidades y para fundamentar enfoques educativos más efectivos. La detección de errores ortográficos relacionados con la terminología técnica, los informes técnicos y las normas de estilo en campos como la administración, la ingeniería industrial y el derecho pone de relieve la necesidad de abordar la educación ortográfica no solo desde una perspectiva lingüística, sino también como un aspecto crucial de una comunicación profesional eficaz.

En un entorno digital en rápida evolución, la competencia ortográfica sigue siendo esencial para una comunicación eficaz en todos los niveles. Este estudio subraya la necesidad urgente de intervenciones educativas que promuevan una escritura precisa y correcta y, al mismo tiempo, cultiven las

habilidades de transición entre los registros lingüísticos. Estas intervenciones enriquecerán la calidad de la comunicación en los entornos académicos y profesionales.

6. CONTRIBUCIÓN DE LOS AUTORES

EMZC: Redacción de parte Perú, resultados, conclusiones y discusión de resultados. Aplicación de 338 encuestas en Perú, tabulación de resultados de dichas encuestas, revisión bibliografía y APA.

JLMG: Redacción de parte Colombia, introducción. Aplicación de 273 encuestas en Colombia, tabulación de resultados de dichas encuestas, revisión final.

7. FUENTES DE FINANCIAMIENTO

La investigación fue realizada con recursos propios.

8. CONFLICTOS DE INTERÉS

Los autores no presentan conflicto de intereses.

9. APROBACIÓN DEL COMITÉ DE ÉTICA Y CONSENTIMIENTO PARA PARTICIPAR EN EL ESTUDIO

No se requiere aprobación de los comités de bioética.

10. REFERENCIAS

- Camarero, A. (2022). Las redes sociales empeoran la ortografía de niños y adolescentes: olvido de tildes y confusiones con la hache. *El País*. <https://elpais.com/mamas-papas/2022-10-08/las-redes-sociales-empeoran-la-ortografia-de-ninos-y-adolescentes-olvido-de-tildes-y-confusiones-con-la-hache.html>
- CARE Perú (2023). 5 cifras alarmantes de la educación en el Perú. <https://care.org.pe/5-cifras-alarmantes-de-la-educacion-en-el-peru/>
- Claustro Centro de Enseñanza Universitaria (2018). ¿Está empeorando nuestra ortografía con el uso del móvil? <https://www.claustro.net/blog/2018/11/26/ortografia-telefono-movil/>
- De la Rosa, N. I. (2015). La importancia de la ortografía en la producción de textos. *Vida Científica Boletín Científico De La Escuela Preparatoria* 4, 3(5). <https://repository.uaeh.edu.mx/revistas/index.php/prepa4/article/view/1942>
- De la Vega, P. (2021). La ortografía en la era digital. <https://www.letraslaetas.com/la-ortografia-en-la-era-digital/>
- Departamento Administrativo Nacional de Estadística – DANE (2023). Estadísticas por tema: Demografía y población. <https://www.dane.gov.co/index.php/estadisticas-por-tema/demografia-y-poblacion>
- El Espectador (2023). ¿Cómo está la educación en Colombia? Voces de autoridad dan sus opiniones. <https://www.elespectador.com/contenido-patrocinado/como-esta-la-educacion-en-colombia-vozes-de-autoridad-dan-sus-opiniones/>
- Escalante, A.& Gándara, L. (2022). Ortografía en la universidad: no es solo cuestión de imagen. <https://theconversation.com/ortografia-en-la-universidad-no-es-solo-cuestion-de-imagen-174972>

- FundéuRAE (2023). Emoticonos y emojis, claves de redacción. <https://www.fundeu.es/recomendacion/emoticono-claves-de-redaccion/>
- Gobierno del Perú (2023). Información general del Perú. <https://cdn.www.gob.pe/uploads/document/file/1893016/Informaci%C3%B3n%20general.pdf.pdf>
- Gumiel, S. (2017). El 90% de los jóvenes admiten cometer faltas de ortografía al escribir en redes sociales, según un estudio. *La Vanguardia*. <https://www.lavanguardia.com/local/madrid/20181126/453183597921/el-90-de-los-jovenes-admiten-cometer-faltas-de-ortografia-al-escribir-en-redes-sociales-segun-un-estudio-de-la-uah.html>
- Instituto Nacional de Estadística e informática – INEI (2022). Indicadores de educación según departamento 2011-2021. https://www.inei.gob.pe/media/MenuRecursivo/publicaciones_digitales/Est/Lib1871/libro.pdf
- Instituto Peruano de Economía – IPE (2022). Lo que nos deja la pandemia y las políticas postpandemia: Un mercado laboral menos productivo, menos equitativo y más precario. <https://www.ipe.org.pe/portal/lo-que-nos-deja-la-pandemia-y-las-politicas-postpandemia-un-mercado-laboral-menos-productivo-menos-equitativo-y-mas-precario/>
- Intertext Traducción y Documentación Multilingüe (2015). ¿El lenguaje móvil afecta a nuestra escritura? <https://www.intertext.es/el-lenguaje-movil-afecta-a-nuestra-escritura/>
- Ministerio de Educación Nacional de Colombia – MEN (2015). *OECD – Colombia education and skills accession policy review: Country background report*, Ministerio de Educación Nacional (Ministry of National Education), Bogotá
- Ministerio de Educación – MINEDU (2022). Reinserción y continuidad educativa 2022. http://escale.minedu.gob.pe/c/document_library/get_file?uuid=d73dc078-68d9-464f-88b5-ba91a36d039a&groupId=10156

- Organización de las Naciones Unidas para la Cultura, las Ciencias y la Educación – UNESCO & Consejo Nacional de Educación de Perú (2017). *Revisión de políticas públicas del sector educación en Perú*, UNESCO Publishing, París. <https://repositorio.minedu.gob.pe/bitstream/handle/20.500.12799/5706/Revisi%c3%b3n%20de%20las%20pol%c3%adticas%20p%c3%ablicas%20del%20sector%20de%20educaci%c3%b3n%20en%20Per%c3%ba.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos – OCDE (2016). *Education in Colombia: Reviews of National Policies for Education*, OECD Publishing, París, <https://doi.org/10.1787/9789264250604-en>
- Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos – OCDE (2018). *Programme for International Student Assessment (PISA) Results from PISA 2018 – Country note*. https://www.oecd.org/pisa/publications/PISA2018_CN_COL_ESP.pdf
- Perú 21 (2023). Día Internacional de la Educación: Cada hora, 14 niñas y niños abandonan los estudios en el Perú. <https://peru21.pe/peru/dia-internacional-de-la-educacion-cada-hora-14-ninas-y-ninos-abandonan-los-estudios-en-el-peru-sistema-educativo-pandemia-educacion-patricia-gastulo-brecha-social-brecha-economica-desercion-escolar-sunedu-inei-noticia/>
- Pueyo, A. (2019). Escribir con faltas en las redes sociales no afecta al nivel de ortografía. *Universitat Oberta de Catalunya*. <https://www.uoc.edu/portal/es/news/actualitat/2019/042-lenguaje-digital.html>
- Recio, S. (2022). «Ola k ase»: ¿Las redes sociales empeoran la ortografía? *Eroski Consumer*. <https://www.consumer.es/bebe/redes-sociales-empeoran-ortografia>
- Semana (2022). Más del 60 % de los colombianos tienen mala ortografía, revela estudio. <https://www.semana.com/educacion/articulo/mas-del-60-de-los-colombianos-tiene-mala-ortografia-revela-estudio/202242/>